

32005D0263

2.4.2005

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 85/58

DECIZIA COMISIEI**din 4 martie 2005****de autorizare a statelor membre să adopte, în conformitate cu Directiva 94/55/CE, anumite derogări cu privire la transportul rutier al mărfurilor periculoase***[notificată cu numărul C(2005) 440]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2005/263/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

alineatul (9) din Directiva 94/55/CE și le-a aprobat. Statele membre respective ar trebui, prin urmare, să fie autorizate să adopte derogările menționate.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 94/55/CE a Consiliului din 21 noiembrie 1994 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la transportul rutier de mărfuri periculoase ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (9),

(5) Cu aceeași ocazie, se consideră că este de dorit să se reunească toate derogările autorizate până în prezent într-o decizie unică. Decizia 2003/635/CE ar trebui, prin urmare, să fie abrogată și înlocuită.

întrucât:

(6) Pentru a asigura actualizarea cu regularitate a derogărilor, Comisia propune o actualizare cuprinzătoare a tuturor derogărilor existente cel puțin o dată la cinci ani.

(1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (9) din Directiva 94/55/CE, statele membre trebuie să notifice în prealabil Comisiei derogările, pentru prima dată până la 31 decembrie 2002 sau în termen de doi ani de la ultima dată a aplicării versiunilor modificate ale anexelor la directivă.

(7) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului pentru transportul de mărfuri periculoase, instotuit prin articolul 9 din Directiva 94/55/CE a Consiliului,

(2) Anumite state membre au notificat Comisiei până la 31 decembrie 2002 dorința de a adopta derogări de la Directiva 94/55/CE. Prin Decizia 2003/635/CE din 20 august 2003 de autorizare a statelor membre, în temeiul Directivei 94/55/CE, să adopte anumite derogări cu privire la transportul rutier de mărfuri periculoase ⁽²⁾, Comisia a autorizat adoptarea de către statele membre a derogărilor enumerate în anexele I și II la această decizie.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Statele membre enumerate în anexa I sunt autorizate să aplice derogările prevăzute în anexa I referitoare la transportul rutier pe teritoriul lor a unor mici cantități din anumite mărfuri periculoase.

(3) Directiva 2003/28/CE a Comisiei ⁽³⁾ a modificat anexele A și B la Directiva 94/55/CE. În temeiul Directivei 2003/28/CE, statele membre au pus în aplicare legislația internă până la 1 iulie 2003, ultima dată de aplicare menționată la articolul 6 alineatul (9) din Directiva 94/55/CE fiind 30 iunie 2003.

Derogările menționate se aplică fără discriminare.

Articolul 2

Statele membre enumerate în anexa II sunt autorizate să aplice derogările prevăzute în anexa II referitoare la transportul local limitat la teritoriul lor.

(4) Câteva state membre au notificat dorința lor de a adopta derogări. Comisia a examinat notificările pentru a determina respectarea condițiilor prevăzute la articolul 6

Derogările menționate se aplică fără discriminare.

Articolul 3

(1) JO L 319, 12.12.1994, p. 7. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2004/111/CE a Comisiei (JO L 365, 10.12.2004, p. 25).

(2) JO L 221, 4.9.2003, p. 17.

(3) JO L 90, 8.4.2003, p. 45.

Decizia 2003/635/CE se abrogă.

Trimiterile la decizia abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta decizie.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 4 martie 2005.

Pentru Comisie

Jacques BARROT

Vicepreședintele

ANEXA I

Derogări acordate statelor membre pentru anumite mărfuri periculoase în cantități mici

BELGIA

RO-SQ 1.1

Obiect: Clasa 1 — cantități mici.

Trimiterea la anexa la Directiva 94/55/CE (denumită în continuare „directiva”): 1.1.3.6.

Conținutul anexei la directivă: marginalul 1.1.3.6 limitează la 20 kg cantitatea de explozivi minieri care se pot transporta în vehicule obișnuite.

Trimiterea la legislația internă: Decretul regal din 23 septembrie 1958 privind explozivii, astfel cum a fost modificat prin Decretul regal din 14 mai 2000.

Conținutul legislației interne: articolul 111. Operatorii depozitelor situate la distanță mare de centrele de aprovizionare pot fi autorizați să transporte cel mult 25 kg de dinamită sau explozivi puternici și 300 detonatoare în autovehicule obișnuite, sub rezerva respectării condițiilor care vor fi stabilite de serviciul de explozivi.

RO-SQ 1.2

Obiect: transportul containerelor goale necurățate care au conținut produse din diferite clase.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.1.6.

Trimiterea la legislația internă: derogarea 6-97.

Conținutul legislației interne: se menționează pe documentul de transport: „ambalaje goale necurățate care au conținut produse din diferite clase”.

Observații: derogare înregistrată de Comisia Europeană sub numărul 21 (în conformitate cu articolul 6.10).

DANEMARCA

RO-SQ 2.1

Obiect: transportul rutier de ambalaje care conțin deșeuri sau reziduuri de substanțe periculoase colectate de la gospodăria și anumite întreprinderi în vederea eliminării.

Trimiterea la anexa la directivă: partea 2 punctele 4.1.4, 4.1.10, 5.2, 5.4 și 8.2.

Conținutul anexei la directivă: principii pentru clasificare. Dispoziții privind ambalarea în comun. Dispoziții de marcare și etichetare. Document de transport.

Trimiterea la legislația internă: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 3.

Conținutul legislației interne: ambalajele interioare care conțin deșeuri sau reziduuri de produse chimice colectate de la gospodăria și de la anumite întreprinderi se pot ambala împreună în anumite ambalaje exterioare aprobate de ONU. Conținutul fiecărui ambalaj interior nu trebuie să depășească 5 kg sau 5 litri. Derogări de la dispozițiile referitoare la clasificare, marcare și etichetare, documentare și formare.

Observații: Nu este posibilă realizarea unei clasificări precise și aplicarea tuturor dispozițiilor ADR în cazul în care deșeurile sau cantitățile reziduale de produse chimice se colectează din gospodăria și din anumite întreprinderi în scopul eliminării. Deșeurile sunt păstrate de obicei în ambalajele vândute în comerțul cu amănuntul.

RO-SQ 2.2

Obiect: transportul rutier, în același vehicul, al ambalajelor care conțin substanțe explozive și al ambalajelor care conțin detonatoare.

Trimiterea la anexa la directivă: 7.5.2.2.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind ambalarea în comun.

Trimiterea la legislația internă: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.

Conținutul legislației interne: în conformitate cu § 4, stk. 1, trebuie respectate regulile ADR în cazul transportului rutier de mărfuri periculoase.

Observații: În practică, este necesar să existe posibilitatea ambalării substanțelor explozive împreună cu detonatoarele în același vehicul în timpul transportului acestora de la locul unde sunt depozitate la locul utilizării și înapoi.

În cazul modificării legislației daneze cu privire la transportul mărfurilor periculoase, autoritățile daneze vor permite aceste transporturi în următoarele condiții:

1. Nu se transportă mai mult 25 kg substanțe explozive din grupa D.
2. Nu se transportă mai mult de 200 detonatoare din grupa B.
3. Detonatoarele și substanțele explozive trebuie ambalate separat în ambalaje certificate ONU, în conformitate cu normele stabilite prin Directiva 2000/61/CE de modificare a Directivei 94/55/CE.
4. Distanța dintre ambalajul care conține detonatoare și ambalajul care conține substanțe explozive trebuie să fie de cel puțin 1 metru. Această distanță trebuie respectată chiar și în cazul unei frânări bruște. Ambalajul care conține substanțe explozive și ambalajul care conține detonatoare trebuie să fie amplasate într-un mod care să permită scoaterea rapidă a acestora din vehicul.
5. Toate celelalte norme referitoare la transportul rutier de mărfuri periculoase trebuie respectate.

GERMANIA

RO-SQ 3.1

Obiect: ambalarea și încărcarea în comun a pieselor de automobile cu clasificarea 1.4G cu anumite mărfuri periculoase (n4).

Trimiterea la anexa la directivă: 4.1.10 și 7.5.2.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind ambalarea și încărcarea în comun.

Trimiterea la legislația internă: Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 28.

Conținutul legislației interne: numerele ONU 0431 și ONU 0503 pot fi încărcate împreună cu anumite mărfuri periculoase (produse destinate construcției de automobile) în anumite cantități, specificate în derogare. Nu trebuie depășită valoarea 1 000 (comparabilă cu 1.1.3.6.4).

Observații: derogarea este necesară pentru a se asigura livrarea rapidă a pieselor de siguranță pentru automobile în funcție de cererea locală. Datorită mari diversității a acestei game de produse, nu se obișnuiește depozitarea acestor produse în garajele locale.

RO-SQ 3.2

Obiect: exceptarea de la cerința privind deținerea unui document de transport și a unei declarații a expeditorului pentru anumite cantități de mărfuri periculoase după cum se specifică la punctul 1.1.3.6 (n1).

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.1.1 și 5.4.1.1.6.

Conținutul anexei la directivă: conținutul documentului de transport.

Trimiterea la legislația internă: Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 18.

Conținutul legislației interne: pentru toate clasele, cu excepția clasei 7: nu este necesar un document de transport, în cazul în care cantitatea de mărfuri transportate nu depășește cantitățile prevăzute la punctul 1.1.3.6.

Observații: informațiile furnizate de marcajul și etichetarea ambalajelor sunt considerate suficiente pentru transporturile naționale, deoarece un document de transport nu este întotdeauna corespunzător, în cazul distribuției locale.

Derogarea este înregistrată de Comisia Europeană sub numărul 22 [în conformitate cu articolul 6 alineatul (10)].

RO-SQ 3.3 (revocat)

RO-SQ 3.4

Obiect: transportul de instrumente de măsură și pompe de carburant (goale, necurățate).

Trimiterea la anexa la directivă: dispoziții aplicabile numerelor ONU 1202, 1203 și 1223.

Conținutul anexei la directivă: instrucțiuni privind ambalarea, marcarea, documentele, transportul și manipularea, instrucțiuni pentru echipajele vehiculelor.

Trimiterea la legislația internă: Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 24.

Conținutul legislației interne: specificarea reglementărilor aplicabile și a dispozițiilor auxiliare pentru aplicarea derogării; până la 1 000 l: comparabil cu ambalajele goale, necurățate; peste 1 000 l: conformare cu anumite reglementări referitoare la cisterne; doar transportul ambalajelor goale și necurățate.

Observații: Lista nr. 7, 38, 38a.

RO-SQ 3.5

Obiect: exceptarea anumitor mărfuri în cantități mici destinate uzului privat.

Trimiterea la anexa la directivă: tabelul de la capitolul 3.2 pentru anumite numere ONU din clasele 1-9.

Conținutul anexei la directivă: autorizarea transportului și dispoziții.

Trimiterea la legislația internă: Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 3.

Conținutul legislației interne: clasele 1 – 9; exceptare pentru diferite mărfuri în cantități foarte mici ale căror ambalaje și cantități sunt destinate uzului privat; maximum 50 kg pentru o unitate de transport; aplicarea cerințelor generale de ambalare pentru ambalajele interioare.

Observații: derogare până la 31.12.2004.

Lista nr. 14*.

RO-SQ 3.6

Obiect: autorizarea ambalării în comun.

Trimiterea la anexa la directivă: 4.1.10.4 MP2.

Conținutul anexei la directivă: interzicerea ambalării în comun.

Trimiterea la legislația internă: Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 21.

Conținutul legislației interne: Clasele 1.4S, 2, 3 și 6.1; autorizarea ambalării în comun a articolelor din clasa 1.4S (cartușe pentru arme de calibru mic), aerosoli (clasa 2) și materiale de curățare și tratament din clasele 3 și 6.1 (numerele ONU indicate) sub formă de seturi care se vând ambalate în comun în ambalaje din grupa II și în cantități mici.

Observații: Lista nr. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

FRANȚA

RO-SQ 6.1

Obiect: transportul de aparate portabile și mobile de radiografie gamma (18).

Trimiterea la anexa la directivă: anexele A și B

Conținutul anexei la directivă: -

Trimiterea la legislația internă: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decretul din 1 iunie 2001 privind transportul rutier de mărfuri periculoase, „Decretul ADR”) - Article 28.

Conținutul legislației interne: transportul de aparate de radiografie gamma de către utilizatori în vehicule speciale este exceptat, dar face obiectul unor norme speciale.

RO-SQ 6.2

Obiect: transportul de deșeuri rezultate din activitățile de îngrijire care implică riscuri infecțioase și sunt asimilate părților anatomice încadrate la numărul ONU 3291, cu o masă mai mică sau egală cu 15 kg

Trimiterea la anexa la directivă: anexele A și B.

Trimiterea la legislația internă: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decretul din 1 iunie 2001 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase, „Decretul ADR”) - Article 12.

Conținutul legislației interne: exceptarea de la cerințele ADR a transportului de deșeuri rezultate din activități de îngrijire care implică riscuri infecțioase și sunt asimilate părților anatomice încadrate la numărul ONU 3291, cu o masă mai mică sau egală cu 15 kg.

RO-SQ 6.3

Obiect: transportul de substanțe periculoase în vehicule pentru transportul public de persoane.

Trimiterea la anexa la directivă: 8.3.1.

Conținutul anexei la directivă: transportul de pasageri și materiale periculoase.

Trimiterea la legislația internă: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decretul din 1 iunie 2001 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase, „Decretul ADR”) - Article 21.

Conținutul legislației interne: autorizarea transportului de substanțe periculoase sub formă bagaje de mână în vehicule pentru transportul public: se aplică doar dispozițiile referitoare la ambalarea, marcarea și etichetarea pachetelor prevăzute la punctele 4.1, 5.2 și 3.4.

Observații: se permite ca bagajele de mână să conțină doar mărfuri periculoase destinate uzului personal sau profesional propriu. Recipientele portabile de gaz sunt permise pentru pacienții cu probleme respiratorii în cantitatea necesară pentru un voiaj.

RO-SQ 6.4

Obiect: transportul în cont propriu al unor cantități mici de materiale periculoase (18).

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.

Conținutul anexei la directivă: obligativitatea deținerii unui document de transport.

Trimiterea la legislația internă: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decretul din 1 iunie 2001 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase, „Decretul ADR”) - Article 23-2.

Conținutul legislației interne: transportul în cont propriu al unor cantități mici de materiale periculoase care nu depășesc limitele stabilite la punctul 1.1.3.6 nu se supune obligației de a deține un document de transport prevăzut la punctul 5.4.1.

IRLANDA

RO-SQ 7.2

Obiect: exceptarea de la cerințele punctului 5.4.0 din ADR privind documentul de transport pentru transportul de pesticide din clasa 3 ADR, enumerate la punctul 2.2.3.3 ca pesticide FT2 (punct de aprindere < 23 °C) și din clasa 6.1 ADR, enumerate la punctul 2.2.61.3 ca pesticide lichide T6 (punct de aprindere mai mare sau egal cu 23 °C), în cazul în care cantitățile de mărfuri periculoase transportate nu depășesc cantitățile indicate la punctul 1.1.3.6 din ADR.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.

Conținutul anexei la directivă: obligația deținerii documentului de transport.

Trimiterea la legislația internă: Regulation 82(9) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004

Conținutul legislației interne: documentul de transport nu este necesar pentru transportul pesticidelor din clasele ADR 3 și 6.1 în cazul în care cantitatea de mărfuri periculoase transportate nu depășește cantitățile stabilite la punctul 1.1.3.6 din ADR.

Observații: cerință inutilă și oneroasă pentru transportul și livrarea pe plan local a acestor pesticide.

RO-SQ 7.4

Obiect: exceptarea de la anumite cerințe din dispozițiile ADR privind ambalarea, marcarea și etichetarea unor cantități mici (sub limitele fixate la punctul 1.1.3.6) de articole pirotehnice expirate având codurile de clasificare 1.3G, 1.4G și 1.4S din clasa 1 din ADR, care poartă numerele de identificare pentru substanțele respective ONU0092, ONU0093, ONU0403 sau ONU0404, transportate până la cazărțile militare cele mai apropiate în vederea eliminării.

Trimiterea la anexa la directivă: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 și 6.1.

Conținutul anexei la directivă: eliminarea materialelor pirotehnice expirate.

Trimiterea la legislația internă: Regulation 82(10) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Conținutul legislației interne: dispozițiile ADR privind ambalarea, marcarea și etichetarea unor articole pirotehnice expirate care poartă numerele de identificare ONU0092, ONU0093, ONU0403 sau ONU0404, transportate până la cazărțile militare cele mai apropiate nu sunt aplicabile, decât cu condiția respectării dispozițiilor generale ADR privind ambalarea și includerii informațiilor suplimentare în documentul de transport. Această exceptare se aplică doar transportului local, până la cazărțile militare cele mai apropiate, a unor cantități mici de materiale pirotehnice expirate în vederea eliminării în siguranță.

Observații: transportul unor cantități mici de rachete de semnalizare marine expirate, în special de la proprietarii de ambarcațiuni de agrement și furnizorii de echipamente pentru nave, până la cazărțile militare în vederea eliminării lor în siguranță a creat dificultăți, în special cu privire la cerințele de ambalare. Derogarea se aplică unor cantități mici (inferioare celor specificate la punctul 1.1.3.6) în transportul local.

RO-SQ 7.5

Obiect: exceptarea de la cerințele capitolelor 6.7 și 6.8 cu privire la transportul rutier de cisterne nominal goale și necurățate (destinate depozitării în locuri fixe) în vederea curățării, reparării, încercării sau dezmembrării.

Trimiterea la anexa la directivă: 6.7 și 6.8.

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la proiectarea, construcția, controlul și încercarea cisternelor.

Trimiterea la legislația internă: Proposed amendment to the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004

Conținutul legislației interne: exceptare [propusă] de la cerințele capitolelor 6.7 și 6.8 din ADR pentru transportul rutier de cisterne nominal goale necurățate (pentru depozitarea în locuri fixe) în vederea curățării, reparării, încercării sau dezmembrării, cu următoarele condiții (a) îndepărtarea a cât mai multe dintre țevile care au fost conectate la cisternă în măsura în care acest lucru este aplicabil din punct de vedere practic; (b) cisterna să fie echipată cu supapă pentru decomprimare care să funcționeze în timpul transportului și (c), sub rezerva literei (b) de mai sus, toate deschiderile cisternei și ale țevilor atașate la aceasta să fi fost închise etanș pentru a preveni scăparea de mărfuri periculoase, în măsura în care aceasta se poate realiza în mod rezonabil.

Observații: cisternele respective se utilizează pentru depozitarea substanțelor în locuri fixe și nu pentru transportul mărfurilor. Acestea conțin cantități foarte mici de mărfuri periculoase în timpul transportării lor (al cisternelor) în vederea curățării, reparării etc.

Anterior în conformitate cu articolul 6 alineatul (10).

RO-SQ 7.6

Obiect: exceptarea de la cerințele din partea 7 capitolele 5.3 și 5.4 și din anexa B la ADR cu privire la transportul buteliilor de gaz pentru dozatoare (de băuturi), în cazul în care acestea sunt transportate în același vehicul cu băuturile (pentru care urmează a fi utilizate).

Trimiterea la anexa la directivă: Partea 7 capitolele 5.3 și 5.4 și anexa B.

Conținutul anexei la directivă: marcarea vehiculelor, documentele care trebuie să fie deținute și dispozițiile privind echipamentele de transport precum și operațiile de transport.

Trimiterea la legislația internă: Proposed amendment to the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Conținutul legislației interne: exceptare [propusă] de la cerințele din partea 7 capitolele 5.3 și 5.4 și din anexa B la ADR pentru buteliile de gaz utilizate de dozatoarele de băuturi, în cazul în care buteliile respective sunt transportate în același vehicul cu băuturile (pentru care urmează a fi utilizate).

Observații: principala activitate constă în distribuirea de băuturi ambalate, care nu sunt substanțe relevante pentru ADR, împreună cu cantități reduse de butelii mici care conțin gazele necesare dozării acestora.

Anterior în conformitate cu articolul 6 alineatul (10).

RO-SQ 7.7

Obiect: exceptarea, pentru transportul național pe teritoriul Irlandei, de la cerințele privind construcția și încercarea și de la dispozițiile privind utilizarea recipientelor, prevăzute la capitolele 6.2 și 4.1 din ADR pentru buteliile și butoaiile sub presiune conținând gaze din clasa 2, care au făcut obiectul unui transport multimodal, incluzând o porțiune de traseu pe cale maritimă, în cazul în care (i) buteliile și butoaiile sub presiune respective sunt construite, încercate și utilizate în conformitate cu codul IMDG, (ii) buteliile și butoaiile sub presiune respective nu sunt reumplute în Irlanda, ci sunt returnate nominal goale în țara de origine a transportului multimodal și (iii) buteliile și butoaiile sub presiune respective se distribuie la nivel local în cantități mici.

Trimiterea la anexa la directivă: 1.1.4.2, 4.1 și 6.2.

Conținutul anexei la directivă: dispozițiile referitoare la transportul multimodal, incluzând o porțiune de traseu pe cale maritimă, utilizarea buteliilor și butoaiilor sub presiune pentru gazele din clasa 2 ADR, precum și construcția și încercarea buteliilor și butoaiilor sub presiune respective pentru gazele din clasa 2 ADR.

Trimiterea la legislația internă: Proposed amendment to the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Conținutul legislației interne: [proponere] Dispozițiile de la capitolele 4.1 și 6.2 nu se aplică buteliilor și butoaiilor sub presiune pentru gazele din clasa 2, cu următoarele condiții: (i) buteliile și butoaiile sub presiune respective să fie construite și încercate în conformitate cu codul IMDG, (ii) buteliile și butoaiile sub presiune respective să fie utilizate în conformitate cu codul IMDG, (iii) buteliile și butoaiile sub presiune respective să fie transportate la expeditor prin intermediul transportului multimodal, incluzând o porțiune de traseu pe cale maritimă, (iv) transportul buteliilor și al butoaiilor sub presiune respective la utilizatorul final să se realizeze într-un singur transport definitiv în aceeași zi de la destinatarul transportului multimodal [menționat la punctul (iii) anterior], (v) buteliile și butoaiile sub presiune respective să nu fie reumplute pe teritoriul statului respectiv și să fie retrimise nominal goale în țara de origine a transportului multimodal [menționat la punctul (iii) anterior] și (vi) buteliile și butoaiile sub presiune respective să fie distribuite la nivel local pe teritoriul statului, în cantități mici.

Observații: gazele conținute în buteliile și butoaiile sub presiune menționate respectă specificațiile prevăzute de utilizatorii finali, din care decurge necesitatea de a le importa din exteriorul zonei ADR. După utilizare, buteliile și butoaiile sub presiune respective nominal goale trebuie să fie returnate în țara de origine pentru reumplere cu gazele specifice în mod special – reumplerea acestora nu se realizează pe teritoriul Irlandei și nici în orice altă parte din zona ADR. Chiar dacă nu respectă ADR, acestea respectă codul IMDG și sunt acceptate conform acestuia. Transportul multimodal care începe din exteriorul zonei ADR este prevăzut să se finalizeze la sediul importatorului, de unde se intenționează distribuirea buteliilor și a butoaiilor sub presiune respective către utilizatorul final local pe teritoriul Irlandei, în cantități mici. Transportul pe teritoriul Irlandei s-ar încadra la dispozițiile prevăzute la articolul 6 alineatul (9) modificat din Directiva 94/55/CE modificată.

FINLANDA

RO-SQ 13.1

Obiect: transportul anumitor cantități de mărfuri periculoase în automobile private și autobuze.

Trimiterea la anexa la directivă: 4.1, 5.4.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind ambalarea, documentație.

Trimiterea la legislația internă: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Conținutul legislației interne: se autorizează transportul de mărfuri periculoase în cantități inferioare celor prevăzute la punctul 1.1.3.6 cu o masă netă maximă care nu depășește 200 kg în automobile private sau autobuze fără document de transport și fără să îndeplinească toate cerințele privind ambalarea.

RO-SQ 13.2

Obiect: descrierea cisternelor goale în documentul de transport.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.1.6.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții speciale pentru ambalaje, vehicule, containere, cisterne, vehicule-baterie și containere pentru gaze cu elemente multiple (CGEM) goale necurățate.

Trimiterea la legislația internă: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Conținutul legislației interne: în cazul vehiculelor cisternă, goale, necurățate, în care s-au transportat două sau mai multe substanțe cu numerele ONU 1202, 1203 și 1223, descrierea din documentele de transport se poate completa cu cuvintele „ultima încărcătură” împreună cu numele produsului cu cel mai mic punct de aprindere; „Vehicul cisternă gol, 3, ultima încărcătură: ONU 1203 benzină pentru motoare, II”.

RO-SQ 13.3

Obiect: etichetarea și marcarea unității de transport pentru explozivi.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.3.2.1.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții generale privind marcarea cu placă de culoare portocalie.

Trimiterea la legislația internă: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Conținutul legislației interne: unitățile de transport care transportă (în mod normal în camionete) cantități mici de explozivi [maximum 1 000 kg (net)] la cariere și la șantiere se pot eticheta pe partea din față și pe cea din spate cu placă după modelul nr. 1.

RO-SQ 13.4

Obiect: adoptarea RO-SQ 6.2.

Trimiterea la legislația internă: urmează să se precizeze în reglementări viitoare.

RO-SQ 13.5

Obiect: adoptarea RO-SQ 6.4.

Trimiterea la legislația internă: urmează să se precizeze în reglementări viitoare.

REGATUL UNIT

RO-SQ 15.1

Obiect: transportul unor produse radioactive cu risc redus cum ar fi: ceasuri, ceasuri de mână, detectoare de fum, cadrane de busolă (E1).

Trimiterea la anexa la directivă: majoritatea cerințelor ADR.

Conținutul anexei la directivă: cerințele referitoare la transportul materialelor din clasa 7.

Trimiterea la legislația internă: Radioactive Material (Road Transport) (Great Britain) Regulations 1996 Regulation 3(2)(f), (g) and (h).

Conținutul legislației interne: exceptare totală de la reglementările naționale pentru anumite produse comerciale care conțin cantități limitate de material radioactiv.

Observații: prezenta derogare este o măsură pe termen scurt care nu va mai fi necesară în momentul în care modificări similare ale regulamentelor AIEA sunt incorporate în ADR.

RO-SQ 15.2

Obiect: exceptarea de la cerința de a deține un document de transport pentru anumite cantități de mărfuri periculoase definite la 1.1.3.6 (E2).

Trimiterea la anexa la directivă: 1.1.3.6.2 și 1.1.3.6.3.

Conținutul anexei la directivă: excepții de la anumite cerințe pentru anumite cantități pe unitatea de transport.

Trimiterea la legislația internă: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 3 and Regulation 13 and Schedule 2(8).

Conținutul legislației interne: documentul de transport nu este necesar pentru cantități limitate, cu excepția cazului în care acestea constituie o parte a unei încărcături mai mari.

Observații: exceptarea menționată este adecvată transportului național, în cadrul căruia un document de transport nu este întotdeauna corespunzător în cazul distribuției locale.

RO-SQ 15.3

Obiect: transportul buteliilor metalice ușoare destinate a fi utilizate la baloanele cu aer cald între locul de umplere și locul de decolare/aterizare (E3).

Trimiterea la anexa la directivă: 6.2.

Conținutul anexei la directivă: cerințele privind construcția și încercarea recipientelor de gaz.

Trimiterea la legislația internă: urmează să se precizeze în reglementări viitoare.

Conținutul legislației interne: a se vedea mai sus.

Observații: buteliile cu gaz utilizate la baloanele cu aer cald sunt proiectate să fie cât se poate de ușoare, ceea ce le împiedică să satisfacă cerințele normale pentru buteliile cu gaz. Butelia medie pentru baloane are o capacitate medie de 70 litri apă, iar cea mai mare nu depășește 90 litri. Un vehicul transportă cel mult cinci butelii o dată.

RO-SQ 15.4

Obiect: exceptarea de la cerința privind echipamentul pentru stingerea incendiilor pentru vehiculele care transportă materiale radioactive cu risc redus (E4).

Trimiterea la anexa la directivă: 8.1.4.

Conținutul anexei la directivă: cerința ca vehiculele să fie dotate cu dispozitive pentru stingerea incendiilor.

Trimiterea la legislația internă: Radioactive Material (Road Transport) (Great Britain) 1996, Regulation 34(4) and (5).

Conținutul legislației interne: regula 34 alineatul (4) elimină cerința privind existența extincatoarelor la bordul vehiculelor care transportă doar pachete exceptate (ONU 2908, 2909, 2910 și 2911).

Regula 34 alineatul (5) restrânge cerința doar pentru cazul în care se transportă un număr mic de produse ambalate.

Observații: Dotarea cu echipament pentru stingerea incendiilor nu este relevantă în practică pentru transporturile ONU 2908, 2909, 2910 și ONU 2911, care pot fi adesea transportate în vehicule mici.

RO-SQ 15.5

Obiect: distribuția de mărfuri în ambalaje interioare către comercianții cu amănuntul sau utilizatori (cu excepția celor din clasele 1 și 7) de la depozitele de distribuție locale către comercianții cu amănuntul sau utilizatori și de la comercianții cu amănuntul către utilizatorii finali (N1).

Trimiterea la anexa la directivă: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind construcția și încercarea ambalajelor.

Trimiterea la legislația internă: Carriage of Dangerous Goods (Classification, Packaging & Labelling) and Use of Transportable Pressure Receptacles Regulations 1996, Regulations 6(1), 6(3) and 8(5) and Schedule 3.

Conținutul legislației interne: nu este necesară alocarea unui marcaj RID/ADR sau ONU ambalajelor sau ca acestea să fie marcate în alt mod în cazul în care conțin mărfurile prevăzute în anexa 3.

Observații: cerințele ADR sunt inadecvate pentru etapele finale ale transportului de la un depozit de distribuție până la un comerciant cu amănuntul sau un utilizator sau de la un comerciant cu amănuntul la un utilizator final. Scopul prezentei derogări este de a autoriza transportul recipientelor interioare cu mărfuri destinate distribuției cu amănuntul, pe traseul final al distribuției locale fără ambalaj exterior.

RO-SQ 15.6

Obiect: deplasarea cisternelor fixe nominal goale care nu sunt destinate să servească drept echipament de transport (N2).

Trimiterea la anexa la directivă: părțile 5 și 7-9.

Conținutul anexei la directivă: cerințele referitoare la procedurile de expediție, transport, exploatare și vehicule.

Trimiterea la legislația internă: urmează să se precizeze în reglementări viitoare.

Conținutul legislației interne: a se vedea mai sus.

Observații: deplasarea acestor cisterne fixe nu reprezintă un transport de mărfuri periculoase în sens normal, iar dispozițiile ADR nu se pot aplica în practică. Deoarece cisternele sunt „nominal goale”, cantitatea de mărfuri periculoase conținute efectiv în acestea este prin definiție extrem de mică.

RO-SQ 15.7

Obiect: să permită „cantități totale maxime pe unitatea de transport” pentru mărfurile din clasa 1 din categoriile 1 și 2 din tabelul de la punctul 1.1.3.63. (N10).

Trimiterea la anexa la directivă: 1.1.3.6.3 și 1.1.3.6.4.

Conținutul anexei la directivă: excepții referitoare la cantitățile transportate cu o unitate de transport.

Trimiterea la legislația internă: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 13 and Schedule 5; Regulation 14 and Schedule 4.

Conținutul legislației interne: stabilește norme referitoare la excepțiile pentru cantități limitate și încărcarea în comun a explozivilor.

Observații: pentru a permite limitări pentru diferite cantități de mărfuri din clasa 1, respectiv „50” pentru categoria I și „500” pentru categoria 2. Pentru calcularea încărcăturilor în comun, factorii de multiplicare sunt „20” pentru categoria de transport 2 și „2” pentru categoria de transport 3.

Anterior o derogare în conformitate cu articolul 6 alineatul (10).

RO-SQ 15.8

Obiect: creșterea masei nete maxime autorizate de articole explozive în vehiculele EX/II (N13).

Trimiterea la anexa la directivă: 7.5.5.2.

Conținutul anexei la directivă: limitări privind cantitățile de substanțe și articole explozive transportate.

Trimiterea la legislația internă: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 13, Schedule 3.

Conținutul legislației interne: limitări privind cantitățile de substanțe și articole explozive transportate.

Observații: reglementările din Regatul Unit autorizează o masă netă maximă de 5 000 kg în vehicule de tipul II pentru grupele de compatibilitate 1.1C, 1.1D, 1.1E și 1.1J.

Multe articole din clasele 1.1C, 1.1D, 1.1E și 1.1J care se transportă în Europa sunt mari sau voluminoase și au lungimi mai mari de 2,5 m. Acestea sunt în principal articole explozive pentru uz militar. Limitele impuse construcției de vehicule EX/III (care sunt obligatoriu vehicule închise) fac dificilă încărcarea și descărcarea acestor articole. Pentru unele articole ar fi necesar un echipament specializat de încărcare și descărcare la începutul și la sfârșitul călătoriei. În practică, există rareori acest tip de echipament. Există puține vehicule EX/III utilizate în Regatul Unit și ar fi extrem de costisitor pentru industrie să solicite construirea altor vehicule EX/III specializate pentru a transporta acest tip de explozivi.

În Regatul Unit, explozivii militari se transportă, în majoritatea cazurilor, de către transportatori comerciali și, astfel, nu pot să beneficieze de exceptarea prevăzută pentru vehiculele militare în directiva cadru. Pentru rezolvarea acestei probleme, Regatul Unit a permis întotdeauna transportul unei cantități de până la 5 000 kg din aceste articole cu vehicule EX/II. Limita actuală nu este suficientă întotdeauna, deoarece un articol poate să conțină mai mult de 1 000 kg de exploziv.

Din anul 1950 au fost doar două incidente (ambele în anii 1950) care au implicat explozivi minieri cu o greutate mai mare de 5 000 kg. Incidentele au fost provocate de explozia unei anvelope și supraîncălzirea sistemului de eșapament care au aprins blindajul. Incendiul s-ar fi putut produce și în cazul unei încălcături mai mici. Nu au fost victime sau vătămări.

Dovezile empirice sugerează că, în cazul articolelor explozive ambalate corect, este improbabilă amorsarea acestora la impact, de ex. în cazul coliziunii vehiculelor. Dovezile din rapoartele militare și din datele încercărilor de impact ale rachetelor arată că pentru amorsarea cartușelor este necesară o viteză de impact mai mare decât cea creată la încercarea la șoc prin cădere de la înălțimea de 12 m.

Standardele de securitate actuale nu ar fi afectate.

RO-SQ 15.9

Obiect: exceptarea de la cerințele de supraveghere pentru anumite mărfuri din clasa 1 (N12) în cantități mici.

Trimiterea la anexa la directivă: 8.4 și 8.5. S1 alineatul (6).

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la supravegherea vehiculelor care transportă anumite cantități de mărfuri periculoase.

Trimiterea la legislația internă: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 24.

Conținutul legislației interne: prevede parcare în siguranță și instalații de supraveghere, dar nu impune ca anumite încărcături din clasa 1 să fie supravegheate permanent după cum se impune conform capitolului 8.5 S1 alineatul (6) din ADR.

Observații: cerințele de supraveghere din ADR nu sunt întotdeauna fezabile în context național.

RO-SQ 15.10

Obiect: reducerea restricțiilor privind transportul încărcăturilor de explozivi în comun și de explozivi cu alte mărfuri periculoase în vagoane, vehicule și containere (N4/5/6).

Trimiterea la anexa la directivă: 7.5.2.1 și 7.5.2.2.

Conținutul anexei la directivă: restricții privind anumite tipuri de încărcături în comun.

Trimiterea la legislația internă: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 18.

Conținutul legislației interne: legislația internă este mai puțin restrictivă cu privire la încărcarea în comun a explozivilor, cu condiția ca un astfel de transport să se efectueze fără riscuri.

Observații: Regatul Unit dorește să permită unele variații ale regulilor de grupare a explozivilor între ei și a explozivilor cu alte mărfuri periculoase. Orice variantă va conține o limitare a cantității pentru una sau mai multe din componentele încărcăturii și ar fi permisă doar cu condiția ca „să fi fost luate toate măsurile posibile pentru a evita aducerea în contact a explozivilor cu aceste mărfuri sau orice situație în care explozivii ar putea prezenta un pericol pentru aceste mărfuri, sau mărfurile pentru explozivi”.

Exemple de variante pe care Regatul Unit le-ar putea permite sunt:

1. explozivii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 sau 0361 pot fi transportați în același vehicul cu mărfurile periculoase cărora li s-a alocat la clasificare numărul ONU 1942. Cantitatea de mărfuri ONU 1942 al cărei transport este autorizat se limitează prin asimilare cu un exploziv 1.1D;
2. explozivii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 sau 0453 pot fi transportați în același vehicul cu mărfuri periculoase (cu excepția gazelor inflamabile, substanțelor infecțioase și a substanțelor toxice) din categoria de transport 2 sau cu mărfuri periculoase din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al mărfurilor periculoase din categoria de transport 2 să nu depășească 500 kilograme sau litri, iar masa netă totală a acestor explozivi să nu depășească 500 kg;
3. explozivii de tipul 1.4G pot fi transportați cu lichide inflamabile și gaze inflamabile din categoria de transport 2 sau cu gaze netoxice, neinflamabile din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora în același vehicul, cu condiția ca masa totală sau volumul total al tuturor mărfurilor periculoase să nu depășească 200 kg sau litri, iar masa totală netă a explozivilor să nu depășească 20 kg;
4. articolele explozive cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 pot fi transportate cu articole explozive din grupele de compatibilitate D, E sau F în compoziția cărora intră. Cantitatea totală de explozivi cu numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 nu depășește 20 kilograme.

RO-SQ 15.11

Obiect: alternativă la aplicarea de plăci portocalii pentru transportul în cantități mici de materiale radioactive în vehicule mici.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.3.2.

Conținutul anexei la directivă: cerința privind aplicarea plăcilor portocalii pe vehiculele mici care transportă materiale radioactive.

Trimiterea la legislația internă: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002 Regulation 5 (4) (d).

Conținutul legislației interne: permite orice derogare aprobată în conformitate cu această procedură. Derogarea solicitată este:

1. Vehiculul trebuie să fie:
 - (a) semnalizat cu o placă în conformitate cu dispozițiile prevăzute la punctul 5.3.2 din ADR sau
 - (b) în cazul unui vehicul cu o greutate mai mică de 3 500 kg, care transportă mai puțin de 10 produse ambalate care conțin materiale radioactive nefisile sau fisile exceptate iar suma indicilor de transport ai acestor pachete să nu fie mai mare de 3, poate, ca alternativă, să prezinte un avis în conformitate cu cerințele de la alineatul (2).
2. În sensul alineatului (1), avizul care trebuie afișat într-un vehicul care transportă materiale radioactive se conformează următoarelor dispoziții:
 - (a) are forma unui pătrat cu latura de cel puțin 12 cm. Toate inscripțiile de pe aviz sunt făcute cu litere negre, îngroșate și lizibile. De asemenea, toate inscripțiile sunt ștanțate sau în relief. Literele majuscule din cuvântul „RADIOACTIV” au o înălțime de cel puțin 12 mm și toate celelalte litere majuscule au o înălțime de cel puțin 5 mm;
 - (b) este ignifug, astfel încât cuvintele din aviz să rămână vizibile după expunerea la un incendiu în care este implicat vehiculul;

- (c) se fixează bine în vehicul, într-o poziție în care să fie perfect vizibil pentru conducătorul auto, dar să nu-i obstrucționeze acestuia câmpul de vedere și se afișează doar în cazul în care vehiculul transportă materiale radioactive;
- (d) are forma avizată și menționează numele, adresa și numărul de telefon pentru a fi utilizate în caz de urgență.

Observații: derogarea este solicitată pentru deplasări limitate de cantități mici de material radioactiv, în principal doze de material radioactiv destinate unui singur pacient, între instalațiile spitalicești locale, pentru care se utilizează vehicule mici iar posibilitatea de afișare a unor plăci de culoare portocalie, chiar și de dimensiuni reduse, este limitată. Experiența a dovedit că fixarea plăcilor portocalii pe aceste vehicule este problematică și sunt dificil de menținut în condiții normale de transport. Vehiculele vor fi marcate cu plăci de identificare a conținutului în conformitate cu dispozițiile de la punctul 5.3.1.5.2 (și în mod normal 5.3.1.7.4) din ADR care să precizeze în mod clar pericolul. În afară de aceasta, se va atașa un aviz ignifugat care să conțină informații importante pentru cazurile de urgență și să fie fixat într-un loc vizibil. În practică, se vor furniza mai multe informații de siguranță decât cele prevăzute la punctul 5.3.2 din ADR.

ANEXA II

Derogări acordate statelor membre pentru transportul local limitat la teritoriul lor

BELGIA

RO-LT 1.1

Obiect: transportul în imediata apropiere a amplasamentelor industriale care include transportul pe un drum public.

Trimiterea la anexa la Directiva 94/55/CE (denumită în continuare „directiva”): anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: anexele A și B.

Trimiterea la legislația internă: derogările 2-89, 4-97 și 2-2000.

Conținutul legislației interne: derogările se referă la documentele, etichetarea și marcarea pachetelor precum și certificatul conducătorului auto.

Observații: mărfurile periculoase se transferă între amplasamente.

- derogarea 2-89: traversarea drumului public (produse chimice ambalate);
- derogarea 4-97: distanța de 2 km (lingouri de fontă brută la o temperatură de 600 °C);
- derogarea 2-2000: distanța de aproximativ 500 m (IBC, GA II, III clasele 3, 5.1, 6.1, 8 și 9).

RO-LT 1.2

Obiect: deplasarea cisternelor care nu sunt destinate să servească ca echipament de transport.

Trimiterea la anexa la directivă: 1.1.3.2. litera (f).

Trimiterea la legislația internă: exceptarea 6-82, 2-85.

Conținutul legislației interne: se autorizează deplasarea cisternelor nominal goale în scopul curățării/reparării.

Observații: derogare înregistrată de Comisia Europeană sub numărul 7 [în conformitate cu articolul 6 alineatul (10)].

RO-LT 1.3

Obiect: formarea conducătorilor auto.

Transportul local al mărfurilor cu numerele ONU 1202, 1203 și 1223 în ambalaje și în cisterne (în Belgia, pe o rază de 75 km de la locația sediului social).

Trimiterea la anexa la directivă: 8.2.

Conținutul anexei la directivă:

Structura formării:

1. formare în domeniul ambalajelor;
2. formare în domeniul cisternelor;
3. formare specială Cl 1;
4. formare specială Cl 7.

Trimiterea la legislația internă: urmează să se precizeze în regulamentele viitoare.

Conținutul legislației interne: definiții – certificat – eliberare – copii - valabilitate și prelungire - organizarea cursurilor și examinare – derogări – sancțiuni – dispoziții finale.

Observații: se propune predarea unui curs inițial, urmat de un examen limitat la transportul mărfurilor cu numerele ONU 1202, 1203 și 1223 în ambalaje și în cisterne pe o rază de 75 km de la locația sediului social – durata formării trebuie să satisfacă cerințele ADR – după cinci ani, conducătorul auto trebuie să urmeze un curs de perfecționare și să susțină un examen – certificatul va stipula „transport național de ONU 1202, 1203 și 1223 în conformitate cu articolul 6 alineatul (9) din Directive 94/55/CE”.

RO-LT 1.4

Obiect: transportul de mărfuri periculoase în cisterne în vederea eliminării prin incinerare.

Trimiterea la anexa la directivă: 3.2.

Trimiterea la legislația internă: derogarea 01 - 2002.

Conținutul legislației interne: prin derogare de la tabelul de la capitolul 3.2, este permisă în anumite condiții utilizarea unui container cisternă cu codul de cisternă L4BH în locul codului de cisternă L4DH pentru transportul numărului ONU 3130, lichid hidroxid, toxic, III, dacă nu se specifică altfel.

Observații: regulamentul menționat se poate aplica doar la transportul deșeurilor periculoase pe o distanță scurtă.

RO-LT 1.5

Obiect: transportul deșeurilor la instalațiile de eliminare a deșeurilor.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.2, 5.4, 6.1 (vechiul regulament: A5, 2X14, 2X12).

Conținutul anexei la directivă: clasificarea, marcarea și cerințele referitoare la ambalare.

Trimiterea la legislația internă: Arrêté royal relatif au transport de marchandises dangereuses par route.

Conținutul legislației interne: în locul clasificării deșeurilor în conformitate cu ADR, deșeurile sunt clasificate în diferite grupe (solvenți inflamabili, vopsele, acizi, baterii etc.) pentru a evita reacții periculoase în cadrul unei grupe. Cerințele privind construcția ambalajelor sunt mai puțin restrictive.

Observații: acest regulament se poate utiliza pentru transportul de cantități mici de deșeuri la instalațiile de eliminare.

RO-LT 1.6

Obiect: adoptarea RO-LT 14.5.

Trimiterea la legislația internă: —

RO-LT 1.7

Obiect: adoptarea RO-LT 14.6.

Trimiterea la legislația internă: —

RO-LT 1.8

Obiect: adoptarea RO-LT 15.2.

Trimiterea la legislația internă: —

DANEMARCA**RO-LT 2.1**

Obiect: ONU 1202, 1203, 1223 și clasa 2 – fără document de transport

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.

Conținutul anexei la directivă: este necesar un document de transport.

Trimiterea la legislația internă: Bekendtgørelse nr. 729 af 15/08/2001 om vejtransport af farligt gods.

Conținutul legislației interne: În cazul în care se transportă uleiuri minerale din clasa 3, ONU 1202, 1203 și 1223 și gaze din clasa 2 în vederea distribuției (mărfuri care urmează să fie livrate către doi sau mai mulți destinatari și colectarea mărfurilor returnate în situații similare), nu este necesar un document de transport, cu condiția ca instrucțiunile scrise, în afara informațiilor cerute în conformitate cu ADR, să conțină informații cu privire la numărul ONU, numele și clasa.

Observații: derogarea națională menționată anterior este justificată de dezvoltarea unui echipament electronic care permite, de ex. companiilor petroliere care utilizează permanent echipamentul electronic, transmiterea de informații cu privire la clienți către vehiculele lor. Deoarece aceste informații nu sunt disponibile la începutul transportului și vor fi transmise către vehicul în timpul transportului, nu este posibil să se elaboreze documentul de transport înainte de începerea transportului. Aceste tipuri de transport sunt limitate la zone restrânse.

În prezent, Danemarca beneficiază de o derogare pentru o dispoziție similară în conformitate cu articolul 6 alineatul (10).

GERMANIA

RO-LT 3.1

Obiect: renunțarea la anumite mențiuni din documentul de transport (n2).

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.1.1.

Conținutul anexei la directivă: conținutul documentului de transport.

Trimiterea la legislația internă: Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 18.

Conținutul legislației interne: pentru toate clasele, cu excepția claselor 1 (cu excepția 1.4S), 5.2 și 7:

Nu este necesară nici o mențiune în documentul de transport:

- (a) referitoare la destinatar, în cazul distribuției locale (cu excepția încărcăturii complete și a transportului pe anumite rute);
- (b) referitoare la numărul și tipul ambalajelor, în cazul în care nu se aplică dispozițiile prevăzute la punctul 1.1.3.6 și în cazul în care vehiculul este în conformitate cu toate dispozițiile din anexele A și B;
- (c) pentru cisternele goale necurățate, este suficient documentul de transport pentru ultima încărcătură.

Observații: aplicarea tuturor dispozițiilor nu ar fi realizabilă în tipul de trafic în cauză.

Derogarea este înregistrată de Comisia Europeană sub nr. 22 [în conformitate cu articolul 6 alineatul (10)].

RO-LT 3.2

Obiect: transportul în vrac al materialelor din clasa 9 contaminate cu PCB.

Trimiterea la anexa la directivă: 7.3.1.

Conținutul anexei la directivă: transportul în vrac.

Trimiterea la legislația internă: Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 11.

Conținutul legislației interne: autorizarea transportului în vrac în cutii mobile sau containere închise etanș pentru a nu permite pătrunderea fluidelor sau a prafului.

Observații: derogarea 11 limitată până la 31.12.2004; începând cu 2005, aceleași dispoziții în ADR și RID.

A se vedea și acordul multilateral M137.

Lista nr. 4*.

RO-LT 3.3

Obiect: transportul de deșuri periculoase ambalate.

Trimiterea la anexa la directivă: părțile 1-5.

Conținutul anexei la directivă: clasificare, ambalare și marcare.

Trimiterea la legislația internă: Gefahrgut-Ausnahmereordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 20.

Conținutul legislației interne: clasele 2-6.1, 8 și 9: ambalarea în comun și transportul deșeurilor periculoase în ambalaje și IBC-uri; deșeurile trebuie să fie ambalate în ambalaje interioare (astfel cum au fost colectate) și clasificate în grupe de deșuri specifice (pentru evitarea reacțiilor periculoase în cadrul unei grupe de deșuri); utilizarea instrucțiunilor scrise speciale pentru grupele de deșuri sub forma unei scrisori de trăsură; colectarea deșeurilor menajere și de laborator etc.

Observații: Lista nr. 6*.

GRECIA

RO-LT 4.1

Obiect: derogare de la cerințele de securitate pentru cisternele fixe (vehicule cisternă), înmatriculate înainte de 31 decembrie 2001, pentru transportul local de anumite categorii de mărfuri periculoase în cantități mici.

Trimiterea la anexa la directivă: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17-6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind construcția, echipamentul, omologarea de tip, controale și încercări, precum și marcarea cisternelor fixe (vehicule cisternă), cisternelor demontabile, containerelor cisternă și cutiilor mobile cisternă, cu rezervoare din materiale metalice, precum și vehicule-baterie și containere pentru gaze cu elemente multiple (CGEM).

Trimiterea la legislația internă: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυρμολογούμενες δεξαμενές που ρίσκονται σε κυκλοφορία. (Cerințe privind construcția, echipamentul, controalele și încercările cisternelor fixe „vehicule cisternă”, cisternelor demontabile în circulație pentru anumite categorii de mărfuri periculoase.)

Conținutul legislației interne: dispoziție tranzitorie: cisternele fixe (vehiculele cisternă), cisternele demontabile și containerele cisternă înmatriculate pentru prima dată în țara noastră între 1 ianuarie 1985 și 31 decembrie 2001 se mai pot utiliza până la 31 decembrie 2010. Dispoziția tranzitorie menționată se referă la vehiculele utilizate pentru transportul următoarelor materiale periculoase: ONU 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257. Acest transport respectiv este considerat pentru cantități mici sau ca transport local pentru vehiculele înmatriculate în perioada menționată anterior. Perioada tranzitorie menționată se aplică vehiculelor cisternă adaptate după cum urmează:

1. În conformitate cu punctele ADR privind controalele și încercările: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, (ADR 1999: 211.151, 211.152, 211.153, 211.154).
2. Grosimea minimă a peretelui rezervorului de 3 mm pentru cisternele cu o capacitate a compartimentelor rezervorului de până la 3 500 litri și de cel puțin 4 mm în cazul oțelului moale pentru cisterne ale căror compartimente au o capacitate de până la 6 000 litri, indiferent de tipul sau grosimea pereților despărțitori.
3. În cazul în care materialul utilizat este aluminiu sau alt metal, cisternele ar trebui să îndeplinească cerințele privind grosimea și alte specificații tehnice care decurg din desenele tehnice avizate de autoritatea locală din țara în care au fost înmatriculate anterior. În lipsa desenelor tehnice, cisternele ar trebui să îndeplinească cerințele de la punctul 6.8.2.117 (211.127).
4. Cisternele ar trebui îndeplinească prevederile marginalelor 211.128, 6.8.2.1.28 (211.129), punctele 6.8.2.2, 6.8.2.2.1 și 6.8.2.2.2 (211.130, 211.131).

Mai exact, se autorizează utilizarea vehiculelor cisternă cu o masă mai mică de 4 tone utilizate doar la transportul local al motorinei (ONU 1202), înmatriculate pentru prima dată înainte de 31 decembrie 2002, cu rezervoare care au grosimea peretelui mai mică de 3 mm, doar dacă sunt transformate în conformitate cu marginalul 211.127 (5)b4 (6.8.2.1.20).

RO-LT 4.2

Obiect: derogare de la cerințele privind construcția vehiculului de bază, pentru vehiculele destinate transportului local de mărfuri periculoase înmatriculate prima dată înainte de 31 decembrie 2001.

Trimiterea la anexa la directivă: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la construcția vehiculului de bază.

Trimiterea la legislația internă: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων. (Cerințe tehnice pentru vehiculele aflate în uz, destinate a fi utilizate în transportul local de anumite categorii de mărfuri periculoase).

Conținutul legislației interne: derogarea se aplică vehiculelor destinate transportului local de mărfuri periculoase (categoriile ONU 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 și 3257), care au fost înmatriculate prima dată înainte de 31 decembrie 2001.

Vehiculele menționate anterior respectă cerințele de la capitolul 9 (punctele 9.2.1-9.2.6) din anexa B la Directiva 94/55/CE, cu următoarele derogări:

Respectarea cerințelor de la punctul 9.2.3.2 este necesară doar în cazul în care vehiculul este echipat de către producătorul acestuia cu sistem de frânare antiblocare și va fi prevăzut cu un sistem de frânare de duranță definit la 9.2.3.3.1, dar care nu respectă în mod necesar dispozițiile de la punctele 9.2.3.3.2 și 9.2.3.3.3.

Alimentarea electrică a tahografului se asigură prin intermediul unui dispozitiv de siguranță conectat direct la baterie (marginalul 220.514) și echipamentul electric al mecanismului pentru ridicarea osiei boghiului se instalează în poziția în care a fost instalat prima dată de către producătorul vehiculului și trebuie să fie protejat într-o carcasă închisă etanș corespunzătoare (marginalul 220.517).

În mod specific, vehiculele cisternă cu o masă maximă mai mică de 4 tone destinate transportului local de motorină pentru încălzire (ONU 1202) respectă cerințele de la punctele 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 și 9.2.4.5, dar nu în mod necesar pe celelalte.

Observații: numărul vehiculelor menționate anterior este mic în comparație cu numărul total de vehicule deja înmatriculate și, în afară de aceasta, sunt destinate doar transportului local. Forma derogării solicitate, dimensiunea parcului de vehicule în cauză și tipul mărfurilor transportate nu creează o problemă de siguranță rutieră.

SPANIA

RO-LT 5.1

Obiect: echipament special pentru distribuirea amoniacului anhidru.

Trimiterea la anexa la directivă: 6.8.2.2.2.

Conținutul anexei la directivă: pentru a evita orice pierdere din conținut în cazul unei avarii la instalațiile exterioare (conducte, dispozitive laterale de închidere), vana internă de închidere și soclul acesteia trebuie să fie protejate contra riscului de smulgere sub efectul presiunilor exterioare sau să fie proiectate astfel încât să reziste la aceste presiuni. Dispozitivele de umplere și golire (inclusiv flanșele sau bușoanele filetate) și capacele de protecție (dacă există) trebuie să poată fi asigurate împotriva oricărei deschideri accidentale.

Trimiterea la legislația internă: Real Decreto 2115/1998. Anejo 1. Apartado 3.

Conținutul legislației interne: cisternele utilizate în scopuri agricole pentru distribuirea și aplicarea amoniacului anhidru care au fost puse în funcțiune înainte de 1 ianuarie 1992 pot fi echipate cu dispozitive de siguranță exterioare în locul celor interioare, cu condiția să asigure o protecție cel puțin echivalentă cu protecția oferită de peretele cisternei.

Observații: Înainte de 1 ianuarie 1992, un tip de cisternă echipată cu dispozitive de siguranță externe a fost utilizat exclusiv în agricultură pentru aplicarea amoniacului anhidru direct pe sol. În prezent, sunt încă în funcțiune diferite cisterne de acest tip. Acestea sunt rareori conduse încărcate pe drumurile publice, utilizându-se doar pentru împrăștierea îngrășămintelor în exploatarea agricole mari.

FRANȚA

RO-LT 6.1

Obiect: utilizarea documentului maritim ca document de transport pentru călătorii pe distanțe scurte după descărcarea navei.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.

Conținutul anexei la directivă: informații care trebuie să figureze în documentul utilizat ca document de transport pentru mărfuri periculoase.

Trimiterea la legislația internă: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decretul din 1 iunie 2001 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase, „Decretul ADR”) - Article 23-4.

Conținutul legislației interne: documentul maritim se utilizează ca document de transport pe o rază de 15 km.

RO-LT 6.2

Obiect: transportul articolelor din clasa 1 împreună cu materiale periculoase din alte clase (91).

Trimiterea la anexa la directivă: 7.5.2.1.

Conținutul anexei la directivă: interdicția de a încărca în comun ambalaje cu etichete de pericol diferite.

Trimiterea la legislația internă: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decretul din 1 iunie 2001 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase, „Decretul ADR”) - Article 26.

Conținutul legislației interne: posibilitatea de a transporta împreună detonatoare simple sau asamblate și mărfuri care nu aparțin clasei 1 sub rezerva anumitor condiții și pe distanțe mai mici sau egale cu 200 km pe teritoriul Franței.

RO-LT 6.3

Obiect: transportul cisternelor fixe pentru GPL (18).

Trimiterea la anexa la directivă: anexele A și B.

Trimiterea la legislația internă: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decretul din 1 iunie 2001 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase, „Decretul ADR”) - Article 30.

Conținutul legislației interne: transportul cisternelor fixe pentru GPL se supune unor norme speciale. Se aplică doar pe distanțe scurte.

RO-LT 6.4

Obiect: condiții speciale referitoare la formarea conducătorilor auto și agrearea vehiculelor utilizate la transportul agricol (distanțe scurte).

Trimiterea la anexa la directivă: 6.8.3.2; 8.2.1 și 8.2.2.

Conținutul anexei la directivă: echipamentele cisternei și formarea conducătorilor auto.

Trimiterea la legislația internă: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Decretul din 1 iunie 2001 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase, „Decretul ADR”) - Article 29.2.- anexa D4.

Conținutul legislației interne: dispoziții specifice referitoare la agrearea vehiculelor. Formarea specială a conducătorilor auto.

IRLANDA

RO-LT 7.1

Obiect: exceptarea de la cerințele punctului 5.4.1.1.1 care prevede ca (i) numele și adresele destinatarilor, (ii) numărul și descrierea pachetelor și (iii) cantitatea totală de mărfuri periculoase să fie specificate în documentul de transport, în cazul în care se transportă kerosen, motorină, sau gaz petrolier lichefiat care poartă numerele de identificare ONU 1223, 1202 și respectiv 1965 la utilizatorul final.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.

Conținutul anexei la directivă: Documentație.

Trimiterea la legislația internă: Regulation 82(2) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Conținutul legislației interne: în cazul în care kerosenul, motorina, sau gazul petrolier lichefiat care poartă numerele de identificare ONU 1223, 1202 și respectiv 1965, specificate în apendicele B.5 la anexa B la ADR, sunt transportate la utilizatorul final, nu este necesară indicarea pe unitatea de transport a numelui și adresei destinatarului, a numărului și descrierii ambalajelor, IBC-urilor sau recipientelor și nici cantitatea totală transportată.

Observații: în cazul livrării de motorină pentru încălzirea gospodăriei la clienții casnici, practica curentă constă în umplerea la maximum a rezervorului clientului, astfel că nu se cunoaște cantitatea livrată efectiv și, de asemenea, nici numărul clienților (la o cursă) nu este cunoscut în momentul în care cisterna încărcată își începe cursa. În cazul livrării de butelii cu GPL la gospodărie, practica curentă constă în înlocuirea buteliilor goale cu unele pline, astfel că numărul clienților și cantitățile livrate fiecăruia din ei sunt necunoscute la începutul operației de transport.

RO-LT 7.2

Obiect: exceptarea pentru a permite ca documentul de transport, necesar în conformitate cu 5.4.1.1.1, să fie cel folosit pentru ultima încărcătură în cazul transportului de cisterne goale necurățate.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.

Conținutul anexei la directivă: Documentație.

Trimiterea la legislația internă: Regulation 82(3) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Conținutul legislației interne: în cazul transportului de cisterne goale necurățate, documentul de transport pentru ultima încărcătură este suficient.

Observații: în special în cazul livrării de benzină și/sau motorină la benzinării, autocisterna se întoarce direct la depozitul de carburant (pentru a fi reîncărcată pentru livrările următoare) imediat după livrarea ultimei încărcături.

RO-LT 7.3

Obiect: exceptarea pentru a permite încărcarea și descărcarea într-un loc public, fără permisiunea specială a autorităților competente, a mărfurilor periculoase cărora li se aplică dispoziția specială CV1 de la punctul 7.5.11 sau S1 de la punctul 8.5.

Trimiterea la anexa la directivă: 7.5 și 8.5.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții suplimentare referitoare la încărcare, descărcare și manipulare.

Trimiterea la legislația internă: Regulation 82(5) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Conținutul legislației interne: încărcarea și descărcarea mărfurilor periculoase într-un loc public se autorizează fără permisiunea specială a autorității competente, prin derogare de la cerințele de la 7.5.11 sau 8.5.

Observații: pentru transportul național pe teritoriul statului, această dispoziție constituie o sarcină oneroasă pentru autoritățile competente.

RO-LT 7.4

Obiect: exceptarea pentru a permite transportul în cisterne a matricelor de emulsii pentru explozivi, cu număr de identificare a substanței ONU 3375.

Trimiterea la anexa la directivă: 4.3.

Conținutul anexei la directivă: utilizarea cisternelor etc.

Trimiterea la legislația internă: Regulation 82(6) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Conținutul legislației interne: se autorizează transportul în cisterne a matricelor de emulsii pentru explozivi, cu număr de identificare a substanței ONU 3375.

Observații: Matricea, deși este clasificată ca solid, nu este sub formă pulverulentă sau granulară.

RO-LT 7.5

Obiect: exceptarea de la „interdicția de încărcare în comun” prevăzută la punctul 7.5.2.1 pentru articolele din grupa de compatibilitate B și substanțele și articolele din grupa de compatibilitate D în același vehicul cu mărfurile periculoase în cisterne din clasele 3, 5.1 și 8.

Trimiterea la anexa la directivă: 7.5.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții referitoare la încărcare, descărcare și manipulare.

Trimiterea la legislația internă: Regulation 82(7) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Conținutul legislației interne: ambalajele care conțin articole din grupa de compatibilitate B din clasa 1 ADR și ambalaje care conțin substanțe și articole din grupa de compatibilitate D din clasa 1 ADR pot fi transportate în același vehicul cu mărfurile periculoase din clasele 3, 5.1 sau 8 ADR, cu următoarele condiții: (a) pachetele respective din clasa 1 ADR să fie transportate în containere/compartimente separate cu o concepție autorizată de autoritatea competentă și în condițiile cerute de această autoritate și (b) substanțele respective din clasele 3, 5.1 și 8 ADR să fie transportate în recipiente care satisfac cerințele autorității competente în ceea ce privește concepția, construcția, încercarea, controlul, funcționarea și utilizarea.

Observații: să permită, în condițiile autorizate de autoritatea competentă, încărcarea articolelor și substanțelor din clasa 1 grupele de compatibilitate B și D în același vehicul cu mărfuri periculoase din clasele 3, 5.1 și 8, în cisterne (camioanele-pompă).

RO-LT 7.6

Obiect: exceptare de la cerința de la punctul 4.3.4.2.2, care prevede ca tuburile flexibile de umplere și golire care nu sunt conectate permanent la rezervorul unui vehicul cisternă să fie goale în timpul transportului.

Trimiterea la anexa la directivă: 4.3.

Conținutul anexei la directivă: utilizarea vehiculelor cisternă.

Trimiterea la legislația internă: Regulation 82(8) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Conținutul legislației interne: furtunurile flexibile rulate (inclusiv conductele fixe asociate acestora) instalate pe vehiculele cisternă, utilizate la distribuția cu amănuntul a produselor petroliere cu numerele de identificare a substanțelor ONU 1202, ONU 1223, ONU 1011 și ONU 1978 nu este obligatoriu să fie goale în timpul transportului rutier, cu condiția adoptării de măsuri specifice pentru a preveni orice pierdere a conținutului.

Observații: furtunurile flexibile instalate pe vehiculele cisternă care livrează la domiciliu trebuie să rămână pline în permanență, chiar și în timpul transportului. Sistemul de golire, cunoscut sub numele de sistem „țevă umedă”, impune ca furtunul și conținutul vehicului cisternă să fie amorsate, astfel încât să asigure primirea de către client a cantității corecte de produs.

RO-LT 7.7

Obiect: exceptarea de la unele cerințe de la punctele 5.4.0, 5.4.1.1.1 și 7.5.11 din ADR pentru transportul în vrac a îngrășământului nitrat de amoniu ONU 2067 din porturi până la destinatari.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.0, 5.4.1.1.1 și 7.5.11.

Conținutul anexei la directivă: cerința pentru un document de transport separat care să indice cantitatea totală corectă a încărcăturii individuale, pentru fiecare operațiune de transport, precum și cerința privind curățarea vehicului înainte și după fiecare transport.

Trimiterea la legislația internă: Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Conținutul legislației interne: derogare propusă pentru a permite modificări ale cerințelor ADR privind documentul de transport și curățarea vehicului, pentru a ține seama de aspectele practice ale transportului în vrac între port și destinatar.

Observații: dispozițiile ADR impun (a) un document de transport separat care să indice masa totală a mărfurilor periculoase transportate pentru o încărcătură individuală și (b) dispoziția specială „CV24” privind curățarea pentru fiecare încărcătură transportată între port și destinatar în timpul descărcării unui vrachier. Deoarece transportul are caracter local și implică descărcarea unui vrachier, care presupune transportul mai multor încărcături din aceeași substanță (în aceeași zi sau în zile consecutive) între vrachier și destinatar, un document de transport unic care să indice o masă totală aproximativă pentru fiecare încărcătură, ar trebui să fie suficient, iar respectarea dispoziției speciale „CV24” nu ar mai trebui să fie necesară.

ȚĂRILE DE JOS**RO-LT 10.1**

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 1.1.3.6; 3.3; 4.1.4; 4.1.6; 4.1.8; 4.1.10; 5.2.2; 5.4.0; 5.4.1; 5.4.3; 7.5.4; 7.5.7; 8.1.2.1 literele (a) și (b); 8.1.5 litera (c); 8.3.6.

Conținutul anexei la directivă:

1.1.3.6: exceptări legate de cantitățile transportate cu o unitate de transport.

3.3: dispoziții speciale aplicabile substanțelor sau obiectelor precizate.

4.1.4: lista cu instrucțiuni de ambalare; **4.1.6:** cerințe speciale de ambalare pentru mărfurile din clasa 2; **4.1.8:** cerințe speciale pentru ambalarea substanțelor infecțioase; **4.1.10:** cerințe speciale pentru ambalarea în comun.

5.2.2: etichetarea ambalajelor transportate; **5.4.0:** orice mărfuri transportate în conformitate cu programul ADR trebuie să fie însoțite de documentația prevăzută la acest capitol, după caz, cu excepția cazului în care s-a acordat o exceptare în conformitate cu punctele 1.1.3.1 - 1.1.3.5; **5.4.1:** documentul de tranzit pentru mărfuri periculoase împreună cu informațiile aferente; **5.4.3:** instrucțiuni scrise.

7.5.4: precauții cu privire la produsele alimentare, alte articole de consum și hrană pentru animale; **7.5.7:** manipulare și arimare.

8.1.2.1: suplimentar față de documentația impusă de legislație, următoarele documente trebuie să se afle la bordul unității de transport: (a) documentele de tranzit menționate la punctul 5.4.1 care se referă la toate mărfurile periculoase transportate și, după caz, certificatul de încărcare a containerului prevăzut la punctul 5.4.2; (b) instrucțiunile scrise prevăzute la punctul 5.4.3, referitoare la toate mărfurile periculoase transportate; **8.1.5:** fiecare unitate de transport care transportă mărfuri periculoase trebuie să fie echipată cu: (c) echipamentul necesar pentru a permite luarea măsurilor suplimentare și speciale indicate în instrucțiunile scrise menționate la punctul 5.4.3 **8.3.6:** menținerea motorului în funcțiune timpul încărcării și descărcării.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 3 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 3.

Următoarele puncte din ADR nu se aplică:

- (a) 1.1.3.6;
- (b) 3.3;
- (c) 4.1.4; 4.1.6; 4.1.8; 4.1.10;
- (d) 5.2.2; 5.4.0; 5.4.1; 5.4.3;
- (e) 7.5.4; 7.5.7;
- (f) 8.1.2.1 literele (a) și (b); 8.1.5 litera (c); 8.3.6.

Observații: programul a fost elaborat astfel încât să permită cetățenilor să depună „micile deșeuri chimice” într-o singură locație. Acest program se aplică substanțelor reziduale cum ar fi deșeurile de coloranți. Gradul de risc este redus prin alegerea unui mijloc de transport care include, *inter alia*, utilizarea unor elemente speciale de transport și avize de tipul „fumatul interzis” clar vizibile publicului.

Având în vedere cantitățile limitate disponibile și natura specializată a ambalajului, acest articol exclude un număr de puncte din ADR. Norme suplimentare sunt prevăzute în cadrul programului.

RO-LT 10.2

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 1.1.3.6.

Conținutul anexei la directivă: excepții legate de cantitățile transportate cu o unitate de transport.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 10, onderdeel a, en 16, onderdeel b, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne:

- 10a. Atât certificatul de competență profesională al însoțitorului cât și nota menționată la articolul 16 alineatul (1) litera (b) se află la bordul vehiculului.
- 16b. Însoțitorul vehiculului posedă calificarea în „transportul de deșeuri periculoase” emisă de CCV (organism de certificare a conducătorilor auto).

Observații: datorită gamei largi de deșeuri menajere periculoase implicate, operatorul de transport trebuie să dețină un certificat de competență profesională, chiar dacă deșeurile depuse sunt în cantități mici. O altă cerință este aceea ca operatorul de transport să fi obținut o calificare care să-i permită transportul de deșeuri periculoase.

Unul dintre motivele cerinței menționate este de a garanta că operatorul de transport nu ambalează, de exemplu, acizii și bazele la un loc și știe să se comporte adecvat în caz de incidente.

RO-LT 10.3

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 1.1.3.6.

Conținutul anexei la directivă: excepții legate de cantitățile transportate cu o unitate de transport.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 10b van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 10b

Sunt prezente la bordul vehiculului următoarele: b. instrucțiuni scrise și informații redactate în conformitate cu anexa la actul de stabilire a programului.

Observații: deoarece programul exclude exceptarea de la respectarea prevederilor punctului 1.1.3.6 din ADR, instrucțiunile scrise trebuie să însoțească și cantitățile mici. Se consideră că acest lucru este necesar datorită gamei largi de deșeuri periculoase depuse și faptului că persoanele (particulare) care le depun nu sunt familiarizate cu gradul de risc pe care-l prezintă acestea.

RO-LT 10.4

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind construcția și încercarea ambalajelor.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 6 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 6.

1. Deșeurile menajere periculoase trebuie să se depună doar în ambalaje închise etanș, corespunzătoare pentru substanța în cauză și:
 - (a) pentru obiectele care se încadrează la categoria 6.2: un ambalaj care să garanteze că nu producere vătămări în momentul depunerii;
 - (b) pentru deșeurile menajere periculoase, de origine industrială: o cutie cu o capacitate care să nu depășească 60 de litri, în care substanțele reziduale sunt separate în funcție de categoria de risc (cutie kga).
2. Pe exteriorul ambalajului nu există deșeuri menajere periculoase.
3. Numele substanței este indicat pe ambalaj.
4. La fiecare colectare, se va accepta o singură cutie în sensul punctului 1 litera (b).

Observații: prezentul articol rezultă din articolul 3 în care anumite puncte din ADR se declară neaplicabile. În conformitate cu prezentul program, nu este necesară certificarea ambalajului conform dispozițiilor de la punctul 6.1 din ADR. Acest lucru este justificat de cantitățile limitate de substanțe periculoase implicate. În schimb, articolul stabilește un număr de reguli care prevăd ca substanțele periculoase să fie livrate în containere închise etanș, astfel încât să se prevină scurgerea din ambalaj.

RO-LT 10.5

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind construcția și încercarea ambalajelor.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 7, tweede lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 7 alineatul (2).

Vehiculul este prevăzut fie cu un compartiment pentru încărcătură separat de cabina conducătorului auto printr-un perete gros și compact, fie compartimentul pentru încărcătură nu este parte integrantă a vehiculului.

Observații: în conformitate cu prezentul program, nu este necesară deținerea unui ambalaj certificat, conform prevederilor de la punctul 6.1 din ADR. Acest lucru este justificat de cantitățile limitate de substanțe periculoase implicate. În consecință, prezentul articol conține o cerință suplimentară prevăzută pentru a preveni infiltrarea de vapori toxici în cabina conducătorului auto.

RO-LT 10.6

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind construcția și încercarea ambalajelor.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 8, eerste lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 8 alineatul (1).

Compartimentul pentru încărcătură al unui vehicul închis este prevăzut în partea superioară cu un aspirator de aer care funcționează permanent, iar în partea inferioară cu orificii.

Observații: în conformitate cu prezentul program, nu este necesar să se dețină un ambalaj certificat, conform prevederilor de la punctul 6.1 din ADR. Acest lucru este justificat de cantitățile limitate de substanțe periculoase implicate. În consecință, prezentul articol conține o cerință suplimentară prevăzută pentru a preveni infiltrarea de vapori toxici în cabina conducătorului auto.

RO-LT 10.7

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind construcția și încercarea ambalajelor.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 9, eerste, tweede an derde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 9.

1. Vehiculul este echipat cu unități care, în timpul transportului:
 - (a) sunt protejate împotriva deplasării accidentale și
 - (b) sunt închise etanș cu un capac și protejate împotriva deschiderii accidentale.
2. Punctul 1 litera (b) nu se aplică în timpul deplasării vehiculului în vederea colectării sau în timpul staționării vehiculului în parcursul de colectare.
3. În interiorul vehiculului ar trebui să se amenajeze o zonă degajată suficient de mare pentru a permite trierea deșeurilor menajere periculoase și depozitarea acestora în unități diferite.

Observații: în conformitate cu prezentul program, nu este necesar să se dețină un ambalaj certificat, conform prevederilor de la punctul 6.1 din ADR. Acest lucru este justificat de cantitățile limitate de substanțe periculoase implicate. Prezentul articol urmărește să ofere o garanție unică prin utilizarea de unități pentru depozitarea ambalajelor, asigurând astfel o metodă corespunzătoare de depozitare pentru fiecare categorie de mărfuri periculoase.

RO-LT 10.8

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind construcția și încercarea ambalajelor.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 14 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 14.

1. Deșeurile menajere periculoase se transportă exclusiv în unități.
2. Pentru substanțele și obiectele din fiecare clasă există câte o unitate separată.
3. În ceea ce privește substanțele și obiectele din clasa 8 există unități separate pentru acizi, baze și baterii.
4. Tuburile de aerosoli se pot introduce în cutii de carton care pot fi închise, cu condiția ca aceste cutii să fie transportate în conformitate cu articolul 9 alineatul (1).
5. Dacă s-au colectat extincatoare din clasa 2, acestea se pot introduce în aceeași unitate cu tuburile de aerosoli neambalate în cutii din carton.
6. Prin derogare de la articolul 9 alineatul (1), nu este necesar un capac pentru transportul bateriilor, cu condiția ca acestea să fie introduse în unitate astfel încât toate deschiderile bateriilor să fie obturate și orientate în sus.

Observații: prezentul articol rezultă din articolul 3 în care anumite puncte din ADR sunt declarate neaplicabile. În conformitate cu prezentul program, nu este necesară certificarea ambalajelor, conform prevederilor de la punctul 6.1 din ADR. Prezentul articol stabilește cerințele pentru unitățile în care se depozitează temporar deșeurile menajere periculoase.

RO-LT 10.9

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind construcția și încercarea ambalajelor.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 15 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 15.

1. Unitățile sau cutiile destinate transportului tuburilor de aerosoli ar trebui să fie marcate clar după cum urmează:
 - (a) pentru tuburi de aerosoli din clasa 2 colectate în cutii de carton: cuvântul „SPUITBUSSEN” [tuburi de aerosoli];
 - (b) pentru extincatoare din clasa 2 și tuburi de aerosoli: eticheta nr. 2.2;
 - (c) pentru extincatoare din clasa 3 și tuburi de aerosoli: eticheta nr. 3;
 - (d) pentru deșeuri de vopsele din clasa 4.1. eticheta nr. 4.1;
 - (e) pentru substanțe nocive din clasa 6.1; eticheta nr. 6.1;
 - (f) pentru obiecte din clasa 6.2: eticheta nr. 6.2;
 - (g) pentru substanțe și obiecte caustice din clasa 8: eticheta nr. 8; și în plus:
 - (h) pentru substanțe alcaline: cuvântul „BASEN” [baze];
 - (i) pentru substanțe acide: cuvântul „ZUREN” [acizi];
 - (j) pentru baterii: cuvântul „ACCU'S” [baterii].
2. Aceleași etichete și mențiuni sunt afișate vizibil în compartimentele vehiculului care se închid, în care se pot încărca unitățile.

Observații: prezentul articol rezultă din articolul 3 în care anumite puncte din ADR sunt declarate neaplicabile. În conformitate cu prezentul program, nu este necesară certificarea ambalajelor, conform prevederilor de la punctul 6.1 din ADR. Prezentul articol stabilește cerințele pentru identificarea unităților în care se depozitează temporar deșeurile menajere periculoase.

RO-LT 10.10

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 7.5.4.

Conținutul anexei la directivă: precauții cu privire la alimente, alte articole de consum și hrană pentru animale.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 13 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 13.

1. Se interzice transportul alimentelor pentru oameni și a hranei pentru animale concomitent cu deșeurile menajere periculoase.
2. Vehiculul trebuie să fie oprit în timpul colectării.
3. Un semnal luminos intermitent de culoare portocalie trebuie să funcționeze pe vehicul în timpul deplasării sau staționării în vederea colectării.
4. În timpul colectării la un post fix, indicat în acest sens, motorul trebuie să fie oprit și, prin derogare de la punctul 3, semnalul luminos intermitent poate să fie oprit.

Observații: interdicția prevăzută la punctul 7.5.4 din ADR se extinde în acest caz, deoarece, având în vedere gama largă de substanțe depuse, practic întotdeauna este prezentă o substanță din clasa 6.1.

RO-LT 10.11

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 7.5.9.

Conținutul anexei la directivă: interzicerea fumatului.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 9, vierde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 9.

4. Avizul „fumatul interzis” trebuie afișat vizibil pe părțile laterale și în partea din spate a vehiculului.

Observații: Deoarece programul are ca obiect depunerea substanțelor periculoase de către cetățeni, articolul 9.4. prevede ca avizul „fumatul interzis” să fie afișat în mod vizibil.

RO-LT 10.12

Obiect: programul din 2002 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 8.1.5.

Conținutul anexei la directivă: echipamente diverse.

Fiecare unitate de transport care transportă mărfuri periculoase trebuie să fie echipată cu:

- (a) cel puțin un butuc de tamponare pentru fiecare vehicul, de dimensiuni corespunzătoare greutateii vehiculului și diametrului roților;
- (b) echipamentul necesar pentru aplicarea măsurilor generale indicate în instrucțiunile de siguranță prevăzute la punctul 5.4.3, în special:
 - două semnale de avertizare verticale (de ex. conuri reflectorizante, triunghiuri reflectorizante de semnalizare sau semnale luminoase intermitente de culoare portocalie care sunt independente de instalația electrică a vehiculului);
 - o vestă de siguranță sau îmbrăcăminte de protecție de bună calitate (de ex. cea descrisă în standardul european EN 471) pentru fiecare membru al echipajului;
 - o lanternă de buzunar (a se vedea și punctul 8.3.4) pentru fiecare membru al echipajului.
 - echipament de protecție respiratorie în conformitate cu cerința suplimentară S7 (a se vedea capitolul 8.5), în cazul în care această cerință este aplicabilă în conformitate cu indicațiile din coloana 19 a tabelului A de la capitolul 3.2;
- (c) echipamentul necesar pentru aplicarea măsurilor suplimentare și speciale indicate în instrucțiunile scrise menționate la punctul 5.4.3.

Trimiterea la legislația internă: Artikel 11 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Conținutul legislației interne: articolul 11

La bordul vehiculului se află o trusă de securitate, la îndemâna fiecărui membru al echipajului, care să conțină următoarele:

- (a) ochelari de protecție cu etanșare perfectă;
- (b) mască de protecție respiratorie;
- (c) salopete sau șorțuri de protecție antiacid, rezistente la acizi;
- (d) mănuși din cauciuc sintetic;
- (e) cizme sau încălțăminte de protecție antiacide, rezistente la acizi;
- (f) un flacon cu apă distilată pentru clătirea ochilor.

Observații: datorită gamei largi de substanțe periculoase depuse, se impun cerințe suplimentare pentru echipamentul de protecție obligatoriu în raport cu cele de la punctul 8.1.5 din ADR.

FINLANDA

RO-LT 13.1

Obiect: modificarea informațiilor din documentul de transport referitor la substanțe explozive.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.2.1 litera (a).

Conținutul anexei la directivă: dispoziții speciale pentru clasa 1.

Trimiterea la legislația internă: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Conținutul legislației interne: în documentul de transport, se permite indicarea numărului de detonatoare (1 000 detonatoare - 1 kg exploziv) în locul masei nete reale a substanțelor explozive.

Observații: informația se consideră a fi suficientă pentru transportul național. Prezenta derogare se utilizează în principal pentru transportul local de cantități mici de explozivi pentru sectorul minier.

Derogarea este înregistrată de Comisia Europeană sub numărul 31.

RO-LT 13.2

Obiect: adoptarea RO-LT 14.2.

Trimiterea la legislația internă: urmează să se precizeze în reglementări viitoare.

RO-LT 13.3

Obiect: adoptarea RO-LT 14.7.

Trimiterea la legislația internă: urmează să se precizeze în reglementări viitoare.

SUEDIA

RO-LT 14.1

Obiect: transportul deșeurilor periculoase la instalațiile de eliminare a deșeurilor periculoase.

Trimiterea la anexa la directivă: 2, 5.2 și 6.1.

Conținutul anexei la directivă: clasificarea, marcarea și etichetarea, precum și cerințele pentru construcția și încercarea ambalajelor.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: legislația conține criterii de clasificare simplificate, cerințe mai puțin restrictive pentru construcția și încercarea ambalajelor, precum și cerințe de etichetare și marcare modificate.

În locul clasificării deșeurilor periculoase conform ADR, acestea sunt distribuite pe grupe diferite de deșeuri. Fiecare grupă conține substanțe care pot, conform ADR, să fie ambalate împreună (ambalare în comun).

Fiecare ambalaj trebuie marcat cu codul corespunzător grupei de deșeuri în locul numărului ONU.

Observații: Aceste reguli se pot utiliza doar pentru transportul deșeurilor periculoase de la locurile publice de reciclare la instalațiile de eliminare a deșeurilor periculoase.

RO-LT 14.2

Obiect: Numele și adresa expeditorului în documentul de transport.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.1.

Conținutul anexei la directivă: informații generale care trebuie să figureze în documentul de transport.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: legislația internă precizează că numele și adresa expeditorului nu sunt necesare, în cazul în care ambalajele goale necurățate sunt returnate în cadrul unui sistem de distribuție.

Observații: ambalajele goale necurățate care sunt returnate vor conține, în majoritatea cazurilor, cantități mici de mărfuri periculoase.

Prezenta derogare se utilizează în principal de către industrii la returnarea recipientelor de gaz goale necurățate în schimbul celor pline.

RO-LT 14.3

Obiect: transportul mărfurilor periculoase în imediata apropiere a amplasamentului (amplasamentelor) industrial(e), care include transportul pe drumurile publice între diferitele zone ale amplasamentului (amplasamentelor).

Trimiterea la anexa la directivă: anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind transportul mărfurilor periculoase pe drumurile publice.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: transportul în imediata apropiere a amplasamentului (amplasamentelor) industrial(e), care include transportul pe drumurile publice între diferitele zone ale amplasamentului (amplasamentelor). Derogările se referă la etichetarea și marcarea ambalajelor, documentele de transport, certificatul conducătorului auto și certificatul de recepție în conformitate cu partea 9.

Observații: există câteva situații în care mărfurile periculoase se transferă între locații situate pe laturile opuse ale unui drum public. Această formă de transport nu constituie transport de mărfuri periculoase pe un drum privat și, prin urmare, ar trebui să se aplice cerințele specifice.

A se compara și cu Directiva 96/49/CE articolul 6 alineatul (14).

RO-LT 14.4

Obiect: transportul mărfurilor periculoase confiscate de către autorități.

Trimiterea la anexa la directivă: anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind transportul mărfurilor periculoase pe drumurile publice.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: se pot autoriza abateri de la regulamente în cazul în care acestea se justifică din motive de protecția muncii, prevenirea riscurilor aferente descărcării, depunerea de dovezi etc.

Abaterile de la regulamente se autorizează doar în cazul în care se asigură nivele de securitate satisfăcătoare în timpul transportului în condiții normale.

Observații: aceste derogări se pot aplica doar de către autoritățile care confiscă mărfurile periculoase.

Această derogare este prevăzută pentru transportul local. Acesta poate fi un transport de mărfuri care au fost confiscate de poliție, de ex. explozivi sau bunuri furate. Problema care apare în cazul acestor tipuri de mărfuri este nu se poate face o clasificare sigură a acestora. În plus, adesea mărfurile nu sunt ambalate, marcate sau etichetate în conformitate cu ADR. În fiecare an poliția efectuează câteva sute de astfel de transporturi..

În cazul băuturilor alcoolice de contrabandă, acestea trebuie să fie transportate de la locul confiscării la un depozit pentru păstrarea probelor și apoi la o instalație de eliminare, ultimele două locații putându-se afla la distanțe mari una de alta. Abaterile permise sunt: (a) nu este necesară etichetarea fiecărui ambalaj și (b) nu este necesară utilizarea ambalajelor autorizate. Cu toate acestea, fiecare palet care conține astfel de ambalaje trebuie corect etichetat. Toate celelalte cerințe trebuie îndeplinite. În fiecare an se efectuează aproximativ 20 de transporturi de acest tip.

RO-LT 14.5

Obiect: transportul mărfurilor periculoase în imediata apropiere a porturilor.

Trimiterea la anexa la directivă: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2.

Conținutul anexei la directivă: documentele care trebuie să se afle la bordul unității de transport; fiecare unitate de transport care transportă mărfuri periculoase trebuie să fie dotată cu echipamentele specificate; agrearea vehiculelor.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: nu sunt necesare documente la bordul unității de transport (cu excepția certificatului conducătorului auto).

Nu este necesară dotarea unității de transport cu echipamentele specificate la 8.1.5.

Pentru tractoare nu este necesar un certificat de agreare.

Observații: A se compara cu Directiva 96/49/CE articolul 6 alineatul (14).

RO-LT 14.6

Obiect: certificatul de formare ADR al inspectorilor.

Trimiterea la anexa la directivă: 8.2.1.

Conținutul anexei la directivă: conducătorii vehiculelor trebuie să urmeze cursuri de formare.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: nu este necesar ca inspectorii care efectuează inspecția tehnică anuală a vehiculelor să frecventeze cursurile de formare menționate la 8.2 sau să dețină un certificat de formare ADR.

Observații: în unele cazuri, este posibil ca vehiculele verificate în cadrul inspecției tehnice să transporte o încărcătură de mărfuri periculoase, de ex. cisterne goale necurățate.

Cerințele de la punctele 1.3 și 8.2.3 rămân aplicabile.

RO-LT 14.7

Obiect: distribuția locală a numerelor ONU 1202, 1203 și 1223 în autocisterne.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Conținutul anexei la directivă: pentru cisternele și containerele cisternă goale necurățate, descrierea se face în conformitate cu punctul 5.4.1.1.6.

Numele și adresele destinatarilor multipli pot fi menționate în alte documente.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: Pentru cisternele și containerele cisternă goale necurățate, nu este necesară descrierea în documentul de transport în conformitate cu 5.4.1.1.6 în cazul în care cantitatea de substanță din planul de încărcare este marcată cu 0 (zero).

Numele și adresa destinatarilor nu sunt necesare în niciun document aflat la bordul vehiculului.

RO-LT 14.8

Obiect: transportul cisternelor goale necurățate care nu sunt destinate să fie utilizate ca echipament de transport.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4.1.1.1, 6.8, 8.2.2.8.1.

Conținutul anexei la directivă: documentul de transport, cerințe pentru construcția, încercarea etc. a cisternelor și certificatul conducătorului auto.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: substanțele ONU 1202, 1203, 1223 și 1965 se pot transporta în cisterne care nu sunt destinate a fi utilizate ca echipament de transport. Cisternele trebuie să fie golite.

Unitatea de transport trebuie să fie marcată ca un vehicul-cisternă în funcție de substanța în cauză. Conducătorul auto trebuie să dețină un certificat în conformitate cu punctul 8.2.2.7.1.

Observații: această derogare se aplică în cazul în care cisternele trebuie deplasate, de exemplu, în vederea reparării sau întreținerii.

Această derogare se justifică prin necesitatea de a se evita riscul de impact asupra mediului ca efect al curățării cisternelor goale înainte de transport.

Această derogare se aplică pentru cantități mici. Adesea, acest tip de transport se efectuează la nivel local, dar, în cazuri rare, poate să se efectueze pe distanțe mai mari de 300 km în regiuni puțin populate din nordul Suediei.

Condiții de transport: echipamentele montate pe cisternă trebuie plasate astfel încât să nu poată fi deteriorate în timpul transportului. Documentul care indică agrearea cisternei pentru substanța în cauză trebuie să însoțească vehiculul. Dispozitivele de atașare și fixare utilizate pentru fixarea cisternei pe vehicul trebuie să poată suporta o greutate dublă față de cea a cisternei transportate. Vehiculul care transportă cisterna nu poate să transporte concomitent o încărcătură de materiale inflamabile.

RO-LT 14.9

Obiect: transportul local către terenurile agricole sau șantierele de construcții.

Trimiterea la anexa la directivă: 5.4, 6.8 și 9.1.2.

Conținutul anexei la directivă: documentul de transport; construcția cisternelor; certificatul de agreare.

Trimiterea la legislația internă: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Conținutul legislației interne: nu este necesar ca transportul local către terenurile agricole sau șantierele de construcții să satisfacă anumite reguli:

- declararea mărfurilor periculoase nu este necesară;
- cisternele/containerele mai vechi care nu sunt construite în conformitate cu dispozițiile prevăzute la capitolul 6.8, ci în conformitate cu legislația internă mai veche și sunt instalate pe rulote de șantier se pot utiliza în continuare;
- autocisternele mai vechi, care nu satisfac cerințele prevăzute la capitolul 6.7 sau 6.8, destinate transportului substanțelor ONU 1268, 1999, 3256 și 3257, cu sau fără echipament pentru acoperirea suprafeței de drum, se pot utiliza în continuare pentru transportul local și în imediata apropiere a șantiierelor de drumuri;
- nu sunt necesare certificatele de agreare pentru rulotele de șantier și autocisternele cu sau fără echipament de acoperire a suprafeței de drum.

Observații: o rulota de șantier este un tip de caravană pentru o echipă de lucru, cu o cabină pentru echipă și dotată cu o cisternă/crezvor pentru motorină, neagră(ă), destinată funcționării tractoarelor forestiere.

RO-LT 14.10

Obiect: transportul de explozivi în cisterne.

Trimiterea la anexa la directivă: 4.1.4.

Conținutul anexei la directivă: explozivii se pot ambala doar în conformitate cu punctul 4.1.4.

Trimiterea la legislația internă: apendicele S - norme speciale pentru transportul rutier național de mărfuri periculoase, elaborate în conformitate cu Legea privind transportul mărfurilor periculoase și regulamentul suedez SÄIFS 1993: 4.

Conținutul legislației interne: autoritatea națională competentă va agreea vehicule destinate transportului explozivilor în cisterne. Transportul în cisterne este permis doar pentru explozivii enumerați în regulament sau printr-o autorizație specială eliberată de autoritatea competentă.

Un vehicul încărcat cu explozivi în cisterne trebuie marcat și etichetat în conformitate cu punctele 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2 și 5.3.1.4. Doar un singur vehicul din unitatea de transport poate conține mărfuri periculoase.

Observații: această derogare se aplică doar transportului național iar transportul respectiv are, de regulă, un caracter local.

Regulamentul în cauză a fost în vigoare în Suedia înaintea aderării acesteia la Uniunea Europeană.

Doar două companii efectuează transporturi de explozivi în vehicule cisternă. În viitorul apropiat, se estimează trecerea la emulsii.

Vechea derogare nr. 84.

RO-LT 14.11

Obiect: permis de conducere.

Trimiterea la anexa la directivă: 8.2.

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la formarea echipajului vehiculului.

Trimiterea la legislația internă: apendicele S - norme speciale pentru transportul rutier național de mărfuri periculoase, elaborate în conformitate cu Legea privind transportul mărfurilor periculoase.

Conținutul legislației interne: formarea conducătorilor auto nu este permisă pe vehiculele menționate la 8.2.1.1.

Observații: transportul local.

REGATUL UNIT**RO-LT 15.1**

Obiect: traversarea drumurilor publice de către vehiculele care transportă mărfuri periculoase (N8).

Trimiterea la anexa la directivă: anexele A și B

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la transportul mărfurilor periculoase pe drumurile publice.

Trimiterea la legislația internă: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 3 Schedule 2 (3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 3(3)(b).

Conținutul legislației interne: neaplicarea normelor privind transportul de mărfuri periculoase între locațiile private separate de un drum public.

Observații: această situație se poate produce ușor în cazul în care mărfurile sunt transferate între locațiile private situate pe ambele părți ale unui drum public. Acesta nu constituie un transport de mărfuri periculoase pe un drum public în sensul normal al termenului și, în acest caz, nu ueste necesar să se aplice niciuna din dispozițiile regulamentului referitor la mărfuri periculoase.

RO-LT 15.2

Obiect: exceptarea de la interdicția pentru conducătorul auto sau însoțitorul conducătorului auto de a deschide ambalajele de mărfuri periculoase într-un lanț de distribuție locală, de la depozitul de distribuție locală până la un comerciant cu amănuntul sau până la un utilizator final și de la comerciantul cu amănuntul până la utilizatorul final (cu excepția clasei 7) (N 11).

Trimiterea la anexa la directivă: 8.3.3.

Conținutul anexei la directivă: interdicția pentru conducătorul auto sau însoțitorul conducătorului auto de a deschide ambalajele de mărfuri periculoase.

Trimiterea la legislația internă: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 12 (3).

Conținutul legislației interne: interdicția de a deschide pachetele este restricționată de clauza „cu excepția cazului în care conducătorul auto sau însoțitorul conducătorului auto este autorizat de către operatorul vehiculului”.

Observații: luată *ad litteram*, interdicția astfel formulată în anexă poate să creeze probleme serioase la distribuția în vederea comercializării cu amănuntul.